

## **Учение Н. Хомского в становлении КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

Статья посвящена роли учения Н. Хомского в истории становления когнитивной лингвистики; дан анализ основных положений его теории.

**Ключевые слова:** ядерные структуры, трансформационная грамматика, разветвлённые синтаксические структуры, лингвистическая компетенция.

Языкознание последних десятилетий развивается под знаком коммуникативной лингвистики, которую можно рассматривать в качестве составляющей когнитологии, изучающей познавательно-мыслительную деятельность. Когнитология как наука появилась в XX веке и связана с таким сложным феноменом природы, как человеческое сознание и разум. Когнитивная лингвистика отвечает на эти вопросы в их непосредственной связи с языком; это наука, которая изучает соотношение когнитивных и языковых структур. Поворот в развитии лингвистики связан с именем Ноэма Хомского (Noam Chomsky), который создал порождающую модель языка, т.е. выработал определённый набор правил, способных породить правильные предложения языка, и предложил для этого ряд трансформационных методик. Он утверждал, что грамматика — это не конструкт, изобретённый лингвистами, а формальный объект, обладающий психологической реальностью в жизни человека, и что все языки имеют одну и ту же внутреннюю структуру. Н. Хомский и его последователи увидели новую цель лингвистической теории — ориентацию на решение проблем массовой коммуникации. Учение Н. Хомского и его школы породило развитие определённых областей знания: утвердился приоритет дедуктивного языкознания, началась разработка теории синтаксиса, зародился семантический синтаксис, появился интерес к внутренним ментальным, т.е. ядерным репрезентациям языкового знания, впервые в область интересов лингвистики были включены когнитивные аспекты языковой личности при усвоении языка. Эти открытия создали основу для возникновения когнитивной лингвистики.

Аврам Ноэм Хомский (родился в семье эмигрантов из Российской империи 7.12.1928, г. Филадельфия, США) — выдающийся лингвист нашей эпохи, профессор Массачусетского технологического института. Его основные интересы — лингвистика, психология, философия языка, философия сознания. Значительные идеи — порождающая грамматика, универсальная грамматика, трансформационная грамматика.

Трансформационная грамматика Н. Хомского — это наука, которая отражает "созидание" в языке, обнаруживает глубинные закономерности порождения речи. Включая в себя механизм конструирования синтаксических структур из некоторого числа ядерных предложений, трансформационный метод может обеспечить наиболее точное и ясное понимание процессов порождения фраз и правил их включения в предложение. Трансформационная грамматика даёт

правила интрамодальных трансформаций, необходимых для цементации двух главных групп предложения, для их превращения в поверхностную структуру. Имеются три слоя связей, устанавливающих контакт подлежащего и глагола-сказуемого. Их следует рассматривать как глубинную связь — порядок следования; морфофонемную связь — согласования; категориальную связь, выражаемую категориями времени и наклонения глагола. Эти связи можно свести к двум категориям: глубинные — поверхностные. Сопоставив строй синтаксического ядерного предложения со строем логического суждения, приходим к выводу о том, что модель суждения, как и модель предложения, можно рассматривать на разных ступенях отвлечённости категорий. Классическая логика вычленяет в суждении два основных элемента, называемых "терминами суждения" — субъект как *понятие о предмете мысли*, относительно которого нечто утверждается или отрицается, и предикат как понятие о том, *что* утверждается или отрицается относительно предмета мысли. Эти термины выражаются в предложении языковыми элементами, которые в грамматике принято называть *членами предложения*. Существуют главные и второстепенные члены предложения, причём последние могут трансформироваться в придаточные предложе-

По Н. Хомскому, порождение речи представляет собой процесс последовательной реализации семантических, грамматических и прагматических правил, формирующихся у носителя языка на базе врождённых когнитивных структур, т.е. существует некая универсальная грамматика, состоящая из комплекса глубинных структур и эксплицирующая основные свойства человеческого разума. Н. Хомский говорит, что предложение может быть либо ядерным, либо преобразованным из ядерного с помощью трансформации. Так, предложение *Рабочие строят дом* — пример типичного ядерного предложения со структурой:  $N_1 V_{trans} N_4$ , где  $N$  — существительное в соответствующем падеже, а  $V_{trans}$  — переходный глагол. А предложение *Дом строится рабочими* представляет собой пассивную конструкцию. И структура предложения иная:  $N^{\wedge} N_5$ , где  $V_{возвр}$  — возвратный глагол. Такое предложение уже не ядерное. Оно получено путём одной из операций трансформации, а именно операции пассивизации из ядерного (активной структуры):

*Рабочие строят дом ^ Дом строится рабочими*

Таким образом, все предложения делятся на ядерные предложения и трансформы. С помощью анализа по НС (непосредственно составляющим) можно адекватно проанализировать предложения. Например, фраза *Молодые рабочие очень быстро строят многоэтажный дом* — результат развёртывания по НС ядерной структуры всё той же фразы *Рабочие строят дом*. После операции пассивизации получается новая фраза: *Многоэтажный дом очень быстро строится молодыми рабочими*.

Глубинные структуры на поверхностном уровне могут быть либо просто воспроизведены, либо воспроизведены в виде трансформ, т.е. появляется чёткое разграничение чего-то поверхностного, реализованного в тексте, привычного для анализа в дескриптивной лингвистике, и чего-то глубинного, что в тексте не отражено, но каким-то образом там всё же присутствует.

По сути, берётся уже готовая, хотя и глубинная, структура, и на каком-то этапе включаются соответствующие правила, преобразующие её в поверхностную структуру. Порождающая семантика делает ещё один шаг в глубину мыслительных процессов, поскольку она берёт в качестве исходной не ядерную конструкцию в целом, а отдельные семантические параметры. Эти параметры комбинируются в те или иные узлы, к которым подбираются отдельные слова. Концепция Хомского — проекция лингвистической модели в психику.

Согласно Н. Хомскому, знание языка, *языковая компетенция*, предполагает совершенное владение грамматическими процессами. Глубинная структура соотносится с поверхностной структурой посредством некоторых мыслительных операций, т.е. грамматических трансформаций. Трансформационные операции, связывающие глубинную и поверхностную структуры, являются действительными мыслительными операциями, выполняемыми мозгом. Когда предложение реализуется как физический сигнал, в мышлении образуется система суждений, выражающих значение предложения. Этот физический сигнал и система суждений, концептов связываются грамматическими трансформациями. Поверхностная структура связана с физическим сигналом; в основе поверхностной структуры лежит глубинная структура, а также система катего-

рий более абстрактного характера. Глубинная структура выражает семантическое содержание предложения; поверхностная структура определяет форму предложения. Методом вскрытия глубинной структуры и объяснения становления поверхностной структуры является трансформационный анализ. Трансформируя глубинную структуру в поверхностную, мы обнаруживаем логико-семантические свойства первой. Принцип применения трансформации действует на синтаксическом уровне и включает, по нашему мнению, в применении к *разветвлённым синтаксическим структурам (РСС)* (термин наш) три основные операции: опущение, дополнение (объединение) и замену. Так, РСС, являющаяся сложноподчинённым предложением, — трансформ, образовавшийся в результате объединения или скрещения двух и более простых предложений. Предложение, лежащее в основе главного, — рамочное предложение (РП), матрица, а предложение, лежащее в основе придаточного — составляющее предложение (СП). Их объединение происходит посредством трансформации генерализации. Частные случаи трансформации генерализации — это трансформация конъюнкции (объединения) и трансформация вклинения. Существуют иные виды трансформации. Ех.: РП: *I know he was here*. СП: *I saw him I know he was here because I saw him*. (Трансформация добавления) и т.д.

Набор трансформационных возможностей некоторых конструкций называется трансформационным потенциалом, практически это та или иная часть всех преобразований, которым может подвергаться данная конструкция; возможности структурных изменений практически неисчерпаемы.

Н. Хомский выделил в рамках своей концепции понятие *компетенции* (прирождённой способности к речи — *competence*). Компетентный говорящий / слушающий должен, по мнению Н. Хомского, образовывать / понимать неограниченное число предложений по трансформационным моделям и иметь суждение о высказывании. Термин "*языковая компетенция*" был введён Н. Хомским в контексте лингвистических исследований. Он рассматривал её как полное знание о родном языке, которое позволяет "идеальному говорящему-слушающему" судить о правильности и осмысленности высказываний. Это знание описывается грамматикой, включающей в себя набор правил, регулирующих порождение всех возможных в данном языке структур предложений путём преобразования исходной конструкции, а также описание грамматических отношений в самих предложениях и между ними. В отечественной науке нет общего мнения о том, что следует понимать под языковой компетенцией. В дидактике и методике преподавания языка этим термином, как правило, обозначают совокупность конкретных умений и навыков. Причём в разных работах даются различные перечни этих навыков и умений. Отсутствует также единообразие в терминологии: сам термин "языковая компетенция" употребляется не всеми. Различные подходы к разработке понятия языковой компетенции более подробно представлены в работах В. Л. Скалкина, Е. Д. Божович, М. М. Гохленер, М. Е. Ейгер и других. Анализ этих подходов показал, что проблемы психологического содержания языковой компетенции, её развития и измерения остаются во многих аспектах нерешёнными. В идеале языковая компетенция может быть представлена как система правил для передачи знаний с помощью единиц языка различных уровней, тех правил, которыми оперирует человек. Говорящий из готового материала строит правилосообразные, но каждый раз новые по содержанию фразы и высказывания, отработанные с точки зрения их ситуативной отнесённости и коммуникативных задач. Таким образом, границы между произвольным и непроизвольным, осознанным и неосознанным, автоматизированным и творческим нестабильны, подвижны и меняются под влиянием целого ряда факторов, включая сам процесс развития умений и навыков. Коммуникативная компетенция определяется как сумма умений и навыков говорящего — слушающего использовать иностранный язык в изменяющихся речевых ситуациях и породить не только грамматически правильные, но и социально-приемлемые высказывания. Эффективность коммуникации как одного из видов взаимодействия заключается в установлении строгих соответствий между речевыми единицами, мыслями и речевыми высказываниями. Для эффективной коммуникации характерны точность выражения, ясность, целенаправленность, строгий подбор слов, логичная организация материала, последовательность в изложении мысли.

При переводе с одного языка на другой меняется материальная сторона, но сохраняется смысловая. Для кодовой интерпретации языка важна частотность появления языковых элементов в речи и вероятностные связи между ними. Если в языке знаки одного яруса равноправны, то

в речевой практике их положение становится ранговым. Канал связи пропускает максимальное количество информации, если он согласован с кодом, т.е. если время, необходимое для передачи кодового знака, пропорционально логарифму его вероятности. Вероятностные связи между словами уменьшают время реакции на слова в контексте и облегчают выбор нужного продолжения как при порождении, так и при восприятии устного высказывания.

Эффект порождения речевого высказывания на иностранном языке является более сложным в психолингвистическом смысле, чем вообще операции, описываемые такими понятиями, как навык или умение. Говоря о порождении речевого высказывания на иностранном языке, методисты пришли к идее так называемого вторичного умения. По мнению В. Л. Скалкина, более подходящим психолингвистическим термином для описания феномена владения языком вместо вторичного умения является *иноязычно-речевая коммуникативная компетенция* [7: 23—24, 30], которая понимается как способность к смыслокодирующей и декодирующей деятельности и профессионально-информационной ориентировке в ситуации общения, опирающейся на весь комплекс знаний, умений и навыков и предполагающей сознательный выбор и конструирование нового на основе фразового контура и лексических единиц, составляющих основу данного подязыка, автоматизм и воспроизведение готового, повторяющегося, ранее встречавшегося и хранящегося в памяти элемента профессиональной речи.

Таким образом, учение Ноэма Хомского стало одним из краеугольных камней в истории возникновения когнитивной лингвистики и развитии многих дисциплин, в том числе методики преподавания иностранных языков.

1. Алтагов В. М. История лингвистических учений. — М., 1998; Березин Ф. М. История лингвистических учений. — М., 1975.
2. Гурьянова Н. В. Понятие языка, знания языка и овладения этим знанием в концепции языка и мышления Н. Хомского // Учен. зап. Ульянов. гос. ун-та. Сер.: Образование. — Ульяновск, 1999. — Вып. 2. — С. 182—191.
3. Гурьянова Н. В. Современная лингвистическая концепция Н. Хомского: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / [Московский гос. лингвистический ун-т]. — М., 1998.
4. Капишин А. Е. "Генеративная лингвистика" Н. Хомского // Иностранный язык в школе. — 2002. — № 2. — С. 81—86.
5. Литвинов В. П. Мышление Ноама Хомского: Курс лекций / Международная академия бизнеса и банковского дела. — Тольятти, 1999.
6. Радомская С. В. Обучение монологизированию с использованием разветвлённых синтаксических структур: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 [Одесский педагогич. ун-т]. — Одесса, 1996.
7. Скалкин В. Л. Основы теории обучения устноречевой коммуникативной деятельности: Автореф. дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.03. — М., 1986.
8. Хомский Н. Язык и мышление. — М.: Изд. МГУ, 1972.

S. V. Plotnitskaya

## N. CHOMSKY'S DOCTRINE IN FORMATION OF COGNITIVE LINGUISTICS

The article deals with the role of N. Chomsky's doctrine in history of cognitive linguistics formation; the analysis of main positions of his theory is given here.

**Key words:** kernel structures, transformational grammar, multilevel syntactic constructions, linguistic competence.

С. В. Плотницька

## ДОКТРИНА Н. ХОМСЬКОГО У СТАНОВЛЕННІ КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

Статтю присвячено ролі доктрини Н. Хомського у становленні когнітивної лінгвістики. Робота містить аналіз головних положень його теорії.

**Ключові слова:** ядерні структури, трансформаційна граматики, розгалужені синтаксичні структури, лінгвістична компетенція.